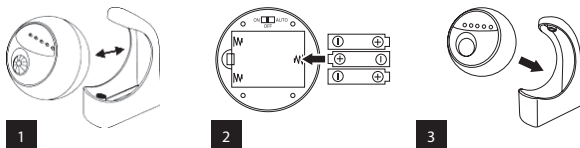



**P3311** | E-XGCL-08MC**P3312** | E-XGCL-08MC-BK

GB	LED Night Light
CZ	LED noční světlo
SK	LED nočné svetlo
PL	Lampka nocna LED
HU	LED-es éjszakai világítás
SI	Nočna LED lučka
RS HR BA ME	LED noćno svjetlo
DE	LED-Nachtlampe
UA	Світлодіодний нічний світильник
RO	Lumină LED nocturnă
LT	Naktinė šviesos diodų lempa
LV	LED naktslampa
EE	LED-öövalgusti
BG	LED нощна лампа

[www.emos.eu](http://www.emos.eu)



## GB | LED Night Light

 Light with PIR sensor and night sensor (photo-diode) is the ideal solution for children's rooms, halls, basements, closets and other rooms. Turns light on and off automatically based on evaluation of input from photo-diode and PIR motion detection.

### Specifications

Light source: 3 W COB LED  
 Power supply: 3× 1.5 V AA  
 Time delay: 25 s ± 2 s  
 Detection range: 0–10 m

Detection angle: 120°  
 Material: ABS plastic  
 Light sensitivity: <10 lux  
 Modes: ON/OFF/AUTO

### Instruction Manual

1. Remove the ball portion of the light from the holder. (see Fig. 1)
2. Separate the central portion of the light by turning counter-clockwise.
3. Open the battery compartment and insert 3× 1.5 V AA batteries. (see Fig. 2)  
 When replacing the batteries, make sure to always observe correct polarity.  
 All batteries must be replaced with new ones at the same time.
4. Close the battery compartment.
5. Set the mode of choice  
 OFF mode – the light is turned off.  
 ON mode – the light will be permanently on.  
 AUTO mode – the light will turn on/off via the PIR and night sensor. When the intensity of ambient light drops below 10 lux, or a person approaches within 0–10 metres, the LED light will automatically turn on. It automatically turns off 25 seconds after the person leaves the area.
6. Put both parts of the light back together by turning clockwise.

7. Press the light back into the holder. The light can be used even outside the holder. (see Fig. 3)

## Use

1. The light's holder can be fixed onto a wall or another object using a screw. Place the light on the location of choice.
2. Turn the light in the holder as needed.
3. When set to AUTO mode, the light will turn on any time movement is detected.



Use the light in dry indoor areas.

Do not submerge the light in water. If water enters the inside of the light, do not turn the light on. Immediately remove the batteries and dry the light.

Do not short-circuit!



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach ground-water and subsequently food chain, where it could affect human health.

## CZ | LED noční světlo



Svítilna s PIR senzorem a nočním senzorem (foto diodou) je ideálním řešením do dětských pokojů, chodeb, sklepů, skříní a ostatních místností. Automaticky zapíná a vypíná světlo na základě vyhodnocení foto diody a PIR detekce pohybu.

### Specifikace

Zdroj světla: 3 W COB LED

Napájení: 3× 1,5 V AA

Časová prodleva: 25 s ±2 s

Detekční dosah: 0–10 m

Detekční úhel: 120°

Materiál: ABS plast

Citlivost na světlo: <10 lux

Režimy: ON/OFF/AUTO

### Návod k použití

1. Vyměňte kulovou část svítliny z držáku. (viz. Obr.1)
2. Otočením proti směru hodinových ručiček oddělte prostřední část svítliny.
3. Otevřete bateriový prostor a vložte baterie 3× 1,5 V AA. (viz. Obr.2)

Při výměně baterií dbejte vždy na správnou polaritu.

Vždy je nutné vyměnit všechny baterie za nové.

4. Zavřete bateriový prostor.
5. Nastavte požadovaný režim  
Režim OFF – svítilna je ve vypnutém stavu.  
Režim ON – svítilna bude stále svítit.  
Režim AUTO – svítilna bude automaticky zapnuta/vypnuta pomocí PIR a nočního senzoru. Když intenzita okolního světla klesne pod 10 luxů, pokud se přiblíží člověk do vzdálenosti 0–10 metrů, LED světlo se automaticky zapne. Vypne se automaticky po 25 sekundách potom, co člověk opustí prostor.
6. Otočením ve směru hodinových ručiček spojte obě části svítilny naspět.
7. Svítilnu zatlačte naspět do držáku. Svítilnu je možné používat i mimo držák. (viz obr.3)

### Použití

1. Držák svítilny je možné připevnit pomocí šroubu na zeď nebo jiný předmět. Svítilnu umístěte na požadované místo.
2. Svítilnu v držáku natočte dle potřeby.
3. Při nastavení režimu AUTO dojde k zapnutí svítilny vždy, když bude detekován pohyb.



Svítilnu používejte v suchých vnitřních prostorách.

Svítilnu nepoňujte do vody. V případě, že do svítilny vnikne voda, svítilnu nerozsvěcujte. Okamžitě vyměňte baterie a svítilnu důkladně vysušte.

Výrobek nezkratujte!



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

## SK | LED nočné svetlo



Svietidlo s PIR senzorom a nočným senzorom (foto diódou) je ideálnym riešením do detských izieb, chodieb, pivníc, skriň a ostatných miestností. Automaticky zapína a vypína svetlo na základe vyhodnotenia foto diódy a PIR detekcie pohybu.

### Špecifikácia

Zdroj svetla: 3 W COB LED

Napájanie: 3x 1,5 V AA

Časové oneskorenie: 25 s  $\pm$  2 s

Detekčný dosah: 0-10 m

Detekčný uhol: 120°

Materiál: ABS plast

Citlivosť na svetlo: <10 lux

Režimy: ON/OFF/AUTO

### Návod na použitie

1. Vyberte guľovú časť svietidla z držiaka. (viď obr.1)
2. Otočením proti smeru hodinových ručičiek oddelíte prostrednú časť svietidla.
3. Otvorte batériový priestor a vložte batérie 3x 1,5 V AA. (viď obr. 2)  
Pri výmene batérií dbajte vždy na správnu polaritu.  
Vždy je nutné vymeniť všetky batérie za nové.
4. Zatvorte batériový priestor.
5. Nastavte požadovaný režim  
Režim OFF - svietidlo je vo vypnutom stave.  
Režim ON – svietidlo bude stále svietiť.  
Režim AUTO - svietidlo bude automaticky zapnuté/vypnuté pomocou PIR a nočného senzoru. Keď intenzita okolitého svetla klesne pod 10 luxov, ak sa priblíži človek do vzdialenosti 0-10 metrov, LED svetlo sa automaticky zapne. Vypne sa automaticky po 25 sekundách potom, čo človek opustí priestor.
6. Otočením v smere hodinových ručičiek spojte obe časti svietidla naspäť.
7. Svietidlo zatlačte naspäť do držiaka. Svietidlo je možné používať aj mimo držiak. (viď obr.3)

### Použitie

1. Držiak svietidla je možné pripevniť pomocou skrutky na stenu alebo iný predmet. Svietidlo umiestnite na požadované miesto.
2. Svietidlo v držiaku natočte podľa potreby.
3. Pri nastavení režime AUTO dôjde k zapnutiu svietidla vždy, keď bude detekovaný pohyb.



Svietidlo používajte v suchých vnútorných priestoroch.

Svietidlo neponárajte do vody. V prípade, že do svietidla vnikne voda, svietidlo nerozsvecujte. Okamžite vyberte batérie a svietidlo dôkladne vysušte.

Výrobok neskratujte!



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach ■■ kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravínového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

## PL | Nocna lampka LED

Lampka z czujnikiem PIR sensorem i czujnikiem zmierzchowym (fotodiodą) jest idealnym rozwiązaniem do pokoi dzieciennych, korytarzy, piwnic, szaf i innych pomieszczeń. Automatycznie włącza i wyłącza światło na podstawie analizy sygnału z fotodiody i z czujnika ruchu PIR.

### Specyfikacja

Źródło światła: 3 W COB LED

Zasilanie: 3x 1,5 V AA

Opóźnienie czasowe: 25 s ±2 s

Zasięg wykrywania: 0–10 m

Kąt wykrywania: 120°

Materiał: tworzywo ABS

Czułość na światło o natężeniu:

<10 luksów

Tryby: ON/OFF/AUTO

### Instrukcja użytkowania

1. Wyjmujemy kulistą część lampki z uchwytu (patrz rys.1).
2. Obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara demontujemy środkową część lampki.
3. Otwieramy pojemnik na baterie i wkładamy 3 baterie 1,5 V AA (patrz rys. 2).  
Przy wymianie baterii zawsze zachowujemy poprawną polaryzację.  
Wymienia się zawsze cały komplet baterii na nowe.
4. Zamykamy pojemnik na baterie.
5. Ustawiamy wymagany tryb.  
Tryb OFF – lampka jest wyłączona.  
Tryb ON – lampka świeci stale.  
Tryb AUTO – lampka będzie automatycznie włączana/wyłączana za pomocą czujnika ruchu PIR i czujnika zmierzchowego. Kiedy natężenie oświetlenia zmaleje poniżej 10 luksów i jeżeli człowiek będzie się poruszał w odległości 0–10 metrów, lampka LED włączy się automatycznie. Wyłączy się automatycznie 25 sekund potem, jak człowiek opuści kontrolowaną przestrzeń.

6. Obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara łączymy ze sobą obie części lampki.
7. Lampkę wciskamy z powrotem w uchwyt. Lampkę można używać również bez uchwytu (patrz rys.3).

### Zastosowanie

1. Uchwyt lampki można przymocować do ściany albo do innego przedmiotu za pomocą wkręta. Lampkę umieszczamy w wybranym miejscu.
2. Lampkę w uchwycie ustawiamy zgodnie z potrzebami.
3. Przy ustawieniu trybu AUTO do włączenia lampki dojdzie zawsze, kiedy zostanie wykryty ruch.



Z lampki korzysta się w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.

Lampki nie wolno zanurzać do wody. Gdyby do lampki dostała się woda, nie wolno jej już włączyć. Natychmiast wyjmujemy baterie i starannie osuszamy lampkę.

Wyrobu nie zwieramy!



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## HU | LED-es éjszakai világítás



A mozgás- és fényérzékelős (fotodiódás) lámpa ideális megoldás gyerekszobába, folyosóra, szekrénybe és más helyiségekbe. Automatikusan fel- és lekapcsol a fotodióda által érzékelt fény és az infravörös érzékelő által észlelt mozgás alapján.

### Specifikációk

Fényforrás: 3 W COB LED

Tápfeszültség: 3x 1,5 V AA

Késleltetés: 25 s ±2 s

Érzékelési hatótávolság: 0–10 m

Érzékelési szög: 120°

Anyag: ABS műanyag

Fényérzékenység: <10 lux

Üzem mód: ON/OFF/AUTO

## Használati utasítás

1. Távolítsa el a lámpa gömb alakú részét a tartójából. (l. 1. ábra)
2. Az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva szerelje szét a lámpát.
3. Nyissa ki az elemtartót és helyezze be az elemeket:  $3 \times 1,5 \text{ V AA!}$  (l. 2. ábra)  
Az elemek cseréje során mindig ügyeljen a megfelelő polarításra.  
Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
4. Zárja be az elemtartót.
5. Állítsa be a kívánt üzemmódot.  
OFF üzemmód – a lámpa nem üzemel.  
ON üzemmód – a lámpa állandóan világít.  
AUTO üzemmód – a lámpát a mozgás- és a fényérzékelő automatikusan kapcsolja be/ki. Ha a környezet fényereje 10 lux alá csökken, és ha valaki megközelíti az eszközt 0–10 méter távolságra, a LED lámpa automatikusan felkapcsol. A lámpa 25 másodperccel azután, hogy eltávolodnak tőle, automatikusan lekapcsol.
6. Az óramutató járásával egyező irányba csavarva szerelje újra össze a lámpát.
7. Illesse vissza a lámpát a tartójába. A lámpa a tartója nélkül is használható. (l. 3. ábra)

## Használat

1. A lámpa tartóját csavarral a falra vagy más tárgyhoz lehet rögzíteni. A lámpát helyezze igény szerinti helyre.
2. A lámpát esetén szerint forgassa el a tartójában.
3. AUTO üzemmód kiválasztása esetén a lámpa akkor kapcsol be, ha mozgást érzékel.



A lámpát száraz helységben, beltéren szabad használni.

A lámpát ne merítse vízbe. Ha víz kerül a lámpába, ne kapcsolja be. Azonnal távolítsa el az elemeket és alaposan szárítsa ki a lámpát.

Ne okozzon rövidzárlatot!



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladék-tárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.



## SI | Nočna LED lučka



Svetilka s PIR senzorjem in nočnim senzorjem (foto diodo) je idealna rešitev za otroške sobe, hodnike, kleti, omare in ostale prostore. Avtomatsko vklopja in izklopja luč na osnovi ocene foto diode in PIR detekcije gibanja.

### Specifikacija

Vir svetlobe: 3 W COB LED

Napajanje: 3x 1,5 V AA

Časovni zamik: 25 s ± 2 s

Območje zaznavanja: 0-10 m

Kot zaznavanja: 120°

Material: ABS plastika

Svetlobna občutljivost: <10 luks

Načini: ON/OFF/AUTO

### Navodila za uporabo

1. Snemite okrogli del svetilke z nosilca. (glej sliko 1)
2. Z obrnitvijo proti smeri urinega kazalca odstranite sredinski del svetilke.
3. Odprite prostor za baterije in vstavite baterije 3x 1,5V AA. (glej sliko 2)  
Pri zamenjavi baterij vedno upoštevajte pravilno polarnost.  
Vedno je treba vse baterije zamenjati z novimi.
4. Zaprite prostor za baterije.
5. Nastavite zelen način.

Način OFF – svetilka je v izklopljenem stanju.

Način ON – svetilka bo stalno svetila.

Način AVTO – svetilka bo samodejno vklopljena/izklopljena s pomočjo PIR in nočnega senzorja. Kadar intenziteta svetlobe v okolici pade pod 10 luks, če se človek približa na razdaljo 0–5 metrov, se LED svetilka avtomatsko vklopi. Avtomatsko se izklopi po 30 sekundah potem, ko človek prostor zapusti.

6. Z obrnitvijo v smeri urinega kazalca oba dela svetilke sestavite nazaj.
7. Svetilko potisnite nazaj v nosilec. Svetilka se lahko uporablja tudi brez držala. (glej sliko 3)

### Uporaba:

1. Nosilec svetilke je možno s pomočjo vijaka pritrditi na steno ali drugi predmet. Svetilko namestite na želeno mesto.
2. Svetilko v nosilcu nastavite po potrebi.
3. Pri nastavitvi načina AUTO se svetilka vklopi vedno, kadar bo zaznano gibanje.



Svetilko uporabljajte v suhih notranjih prostorih.

Svetilke ne potaplajte v vodo. V primeru, da v svetilko pride voda, svetilke ne prižigajte.

Baterije takoj odstranite in svetilko temeljito posušite.

Na izdelku ne povzročajte kratkega stika!



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronica v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

## RS|HR|BA|ME | LED nočno svetlo



Svetlo s PIR senzorom i fotosenzorom (fotodiode) idealno je rješenje za dječje sobe, hodnike, podrume, spremišta i druge prostorije. Automatski uključuje i isključuje svjetlo temeljem signala s fotodiode i PIR detektora pokreta.

### Specifikacije

Izvor svjetlosti: 3 W COB LED

Kut otkrivanja: 120°

Napajanje: 3 baterije AA od 1,5 V

Materijal: ABS plastika

Vremenska odgoda: 25 s  $\pm$  2 s

Svjetlosna osjetljivost: <10 luksa

Domet otkrivanja: 0 – 10 m

Načini rada: ON/OFF/AUTO

### Priručnik s uputama

1. Izvadite kuglasti dio svjetla iz držača. (vidi sl. 1)
2. Odvojite srednji dio svjetla okretanjem u smjeru obratno od smjera kretanja kazaljke sata.
3. Otvorite odjeljak za bateriju i umetnite 3 AA baterije od 1,5 V. (vidi sl. 2)  
Prilikom zamjene baterija pripazite na njihov ispravan polaritet.  
Prilikom umetanja novih baterija, moraju se istovremeno zamijeniti sve baterije.
4. Zatvorite odjeljak za baterije.
5. Odaberite željeni način rada  
OFF – svjetlo je isključeno.  
ON – svjetlo je trajno uključeno.

AUTO – svjetlo se uključuje/isključuje putem PIR senzora i noćnog senzora. Kada jačina ambijentalnog svjetla padne ispod 10 luksa ili ako se neka osoba približi na 0–10 metara, LED svjetlo se automatski uključuje. Ono se automatski isključuje 25 sekundi nakon što osoba napusti područje.

6. Spojite natrag oba dijela svjetla zakretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu.
7. Utisnite svjetlo natrag u držač. Svjetlo se može koristiti čak i izvan držača. (vidi sl. 3)

### Korištenje

1. Držač svjetla može se vijkom pričvrstiti na zid ili neki drugi predmet. Postavite svjetlo na mjesto koje vam odgovara.
2. Po potrebi uključite svjetlo u načinu rada koji vam odgovara.
3. Kada je u načinu rada AUTO, svjetlo se uključuje kad god se otkrije pokret.



Svjetlo koristite samo u suhim i zatvorenim prostorima.

Svjetlo nemojte uranjati u vodu. Ako voda proдре u unutrašnjost svjetla, ne uključujte svjetlo. Smjesta izvadite baterije i osušite svjetlo.

Nemojte kratko spajati!



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

## DE | LED-Nachtlicht



Die Leuchte mit PIR-Sensor und Nachtsensor (Fotodiode) ist eine ideale Lösung für Kinderzimmer, Flure, Keller, Schränke und andere Räume. Sie schaltet das Licht basierend auf der Auswertung der Fotodiode und der PIR-Bewegungserkennung automatisch ein und aus.

### Spezifikation

Lichtquelle: 3 W COB LED

Versorgungsspannung: 3× 1,5 V AA

Zeitverzögerung: 25 s ±2 s

Erfassungsreichweite: 0–10 m

Erfassungswinkel: 120°

Material: ABS-Kunststoff

Lichtempfindlichkeit: <10 lux

Modi: ON/OFF/AUTO

## Gebrauchsanleitung

1. Nehmen Sie den kugelförmigen Teil der Leuchte aus der Halterung heraus. (siehe Abb. 1)
2. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den mittleren Teil der Leuchte zu trennen.
3. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien ein - 3× 1,5V AA. (siehe Abb. 2)  
Achten Sie beim Batteriewechsel immer auf die richtige Polarität.  
Es sind immer alle Batterien gleichzeitig durch neue zu ersetzen.
4. Schließen Sie das Batteriefach.
5. Stellen Sie die gewünschte Betriebsart ein  
Betriebsart OFF – die Leuchte ist im abgeschalteten Zustand.  
Betriebsart ON – die Leuchte wird ständig leuchten.  
Betriebsart AUTO – die Leuchte wird durch den PIR- und den Nachtsensor automatisch ein- und ausgeschaltet. Wenn die Umgebungslichtintensität unter 10 Lux fällt und sich eine Person auf 0-10 m, nähert, schaltet sich die LED-Leuchte automatisch ein. Nachdem die Person den Raum verlassen hat, schaltet sich die Leuchte nach 25 s automatisch ab.
6. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um beide Teile der Leuchte erneut zu verbinden.
7. Drücken Sie die Leuchte wieder in die Halterung. Die Leuchte kann auch außerhalb der Halterung genutzt werden. (siehe Abb. 3)

## Verwendung

1. Die Leuchte kann durch eine Schraube an die Wand oder einen anderen Gegenstand befestigt werden. Positionieren Sie die Leuchte an die gewünschte Stelle.
2. Drehen Sie die Leuchte in der Halterung nach Bedarf.
3. In der Betriebsart AUTO wird die Leuchte immer eingeschaltet, wenn eine Bewegung erkannt wird.



Verwenden Sie die Leuchte in trockenen Räumen.

Die Leuchte nicht ins Wasser tauchen. Sollte Wasser in die Leuchte gelangen, schalten Sie die Leuchte nicht ein. Nehmen Sie die Batterien sofort heraus und trocknen Sie die Leuchte gründlich aus.

Das Produkt nicht kurzschließen!



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

## UA | Світлодіодний нічний світильник



Світильник з датчиком PIR і нічним датчиком (фотодіод) є ідеальним рішенням для дитячих кімнат, коридорів, підвалів, шаф та інших приміщень. Автоматично вмикає та вимикає світло на основі оцінки фотодіода та детектора руху PIR

### Специфікація

Джерело світла: 3 Вт COB LED

Живлення: 3 × 1,5 В AA

Час затримки: 25 с ± 2 с

Діапазон виявлення: 0–10 м

Кут виявлення: 120 °

Матеріал: ABS пластик

Світлова чутливість: <10 люкс

Режими: ON/OFF/AUTO

### Інструкція для користування

1. Зніміть кульову частину світильника з тримача лампи (див мал.1)
2. Поверніть проти годинникової стрілки, щоб відокремити центр світильника.
3. Відкрийте батарейний відсік і вставте 3 × 1,5 В AA батарейки. (див. мал. 2)  
Завжди під час заміни батарейок дотримуйтеся правильної полярності.  
Завжди необхідно замінити всі батареї на нові.
4. Закрийте батарейний відсік.
5. Налаштуйте вимаганий режим  
Режим OFF – світильник знаходиться у вимкнутому стані.  
Режим ON – світильник буде постійно світити.  
Режим AUTO - світильник автоматично вмикається / вимикається за допомогою PIR і нічного датчика. Коли інтенсивність зовнішнього освітлення падає нижче 10 люкс, якщо людина досягає 0-10 метрів, світлодіод автоматично вмикається. Автоматично вимикається через 25 секунд після відходу людини з даного простору.
6. Повернувши за годинниковою стрілкою, знову з'єднайте обидві частини світильника.

7. Запихніть світильник назад у тримач. Світильник також можна використовувати і без тримача. (див. мал.3)

### **Використання**

1. Тримач світильника може бути прикріплений до стіни або іншого об'єкта за допомогою гвинта. Світильник можна розташувати у будь-якому потрібному місці.
2. Світильник біля тримача можна будь-як повертати.
3. Коли встановлено режим AUTO, світильник буде включатися, коли буде виявлений рух.



Світильником користуйтеся у в сухому приміщенні.

Не занурюйте світильник у воду. Не запалюйте світильник, У випадку, якщо вода проникне у світильник, його не вмикайте. негайно вийміть батарейки та світильник ретельно просушіть.

Виріб не замикайте!



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

## **RO | Lumină LED nocturnă**



Lampa cu senzor PIR și senzor de noapte (fotodiodă) este o soluție ideală pentru camere de copii, beciuri, coridoare, dulapuri și alte încăperi. Aprinde și stinge automat lumina pe baza analizei fotodiodei și a detecției mișcării PIR.

### **Specificații**

Sursa de lumină: 3 W COB LED

Alimentarea: 3x 1,5 V AA

Întârzierea: 25 s ±2 s

Raza de detecție: 0–10 m

Unghi de detecție: 120°

Material: ABS plastic

Sensibilitate la lumină: <10 lux

Moduri: ON/OFF/AUTO

## Instrucțiuni de utilizare

1. Scoateți partea sferică a lămpii din suport (vezi fig. 1).
2. Rotind în sens invers acelor de ceasornic, separați partea de mijloc a lămpii.
3. Deschideți locașul bateriilor și introduceți bateriile 3x 1,5 V AA. (vezi fig. 2)  
La înlocuirea bateriilor respectați întotdeauna polaritatea corectă.  
Este necesar ca întotdeauna să înlocuiți toate bateriile cu altele noi.
4. Închideți locașul bateriilor.
5. Setări modul solicitat.  
Modul OFF – lampa este stinsă.  
Modul ON – lampa va lumina continuu.  
Modul AUTO – lampa se va aprinde/stinge automat cu ajutorul senzorului de noapte PIR. Dacă intensitatea luminii înconjurătoare scade sub 10 lux, dacă se apropie o persoană la distanța de 0-10 metri lampa LED se aprinde automat. Se stinge automat la 25 de secunde după ce persoana părăsește spațiul.
6. Rotind în sensul acelor de ceasornic reasamblați ambele componente ale lămpii.
7. Presați lampa înapoi în suport. Lampa se poate utiliza și fără suport.

## Utilizare

1. Suportul lămpii se poate fixa cu ajutorul șurubului pe perete ori pe alt obiect. Amplasați lampa la locul solicitat.
2. Rotiți lampa în suport după necesitate.
3. În cazul setării modului AUTO lampa se va aprinde întotdeauna, când va fi detectată mișcarea.



Folosiți lampa în spații interioare uscate.

Nu scufundați lampa în apă. În caz că în lanternă pătrunde apa, nu aprindeți lampa.

Înlocuiți imediat bateriile și uscați bine lanterna.

Nu scurtcircuitați produsul!



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comune, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

## LT | LED Naktinė lempa



Lempa su PIR jutikliu ir tamsos jutikliu (fotodiodu) yra idealus sprendimas vaikų kambariams, salėms, rūsiams, spintoms ir kitoms patalpoms. Automatiškai įjungia ir išjungia šviesą pagal šviesos diodo ir PIR judesio detektoriaus įvestis.

### Specifikacijos

Šviesos šaltinis: 3 W COB LED

Maitinimo šaltinis: 3 X 1,5 V AA

Delsa: 25 s ±2 s

Aptikimo intervalas: 0–10 m

Aptikimo kampas: 120°

Medžiaga: ABS plastikas

Šviestuvo jautrumas: <10 liuksų

Režimai: ON/OFF/AUTO (Įj./Išj./Auto)

### Naudojimo instrukcija

1. Iš laikiklio išimkite lempos cilindrinę dalį (žr. 1 pav.)
2. Atskirkite vidurinę lempuotės dalį pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę.
3. Atidarykite baterijų skyrių ir įdėkite 3 x 1,5 V AA baterijas (žr. 2 pav.).

Keičiant baterijas visuomet stebėkite poliškumą.  
Visas baterijas pakeiskite naujomis vienu metu.

4. Uždarykite baterijų skyrių.
5. Pasirinkite norimą režimą

IŠJUNGTA – lempa išjungta.

IJUNGTA – lempa nuolat įjungta.

AUTOMATINIS – lempa įsijungs / išsijungs pagal PIR ir naktinį jutiklį. Kai aplinkos šviesos intensyvumas nukrenta mažiau 10 liuksų arba asmuo priartėja 0–10 metrų atstumu, LED lempa automatiškai įsijungs. Ji automatiškai išsijungs praėjus 25 sekundėms po to, kai asmuo paliks teritoriją.

6. Sujunkite abi lempos dalis pasukdami jas pagal laikrodžio rodyklę.
7. Lempą įstatykite atgal į laikiklį. Lempą galite naudoti net ir išėmus iš laikiklio (žr. 3 pav.)

### Naudojimas

1. Lempos laikiklį varžtu galima pritvirtinti prie sienos ar kito objekto. Padėkite lempą pasirinktoje vietoje.
2. Pasukite lempą laikiklyje pagal poreikį.
3. Nustačius AUTOMATINĮ režimą, lempa įsijungs bet kada aptikus judesius.





Lampā naudokite sausose patalpose.

Nemerkite lempas jū vandenī. Jei jū lempos vidū patenka vandens, neįjunkite jos. Nedelsiant išimkite baterijas ir išdžiovinkite lempą.

Neužtrumpinkite!



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite jū specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisieikite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti jū gruntinius vandenius, o paskui ir jū maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

## LV | LED naktslampa



Lampa ar PIR un naktis sensoru (fotodiodi) ir lielisks risinājums bērnistabām, zālēm, pagrabiem, skapjiem un citām telpām. Automātiska ieslēgšanās un izslēgšanās, pamatojoties uz fotodiodes ievades novērtējumu un PIR kustības detektoru.

### Specifikācija

Gaismas avots: 3 W COB LED

Strāvas padeve: trīs 1,5 V AA tipa baterijas

Laika aizture: 25 ± 2 s

Detektora diapazons 0–10 m

Detektora leņķis: 120°

Materiāls: ABS plastmasa

Gaismas jutība: < 10 luksu

Režimi: ON/OFF/AUTO (ieslēgts/izslēgts/Automātisks).

### Lietošanas instrukcija

1. Izņemiet no turētāja lampas lodveida daļu (skat. 1. attēlu).
2. Atdaliet lampas centrālo daļu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
3. Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet trīs 1,5 V AA tipa baterijas (skat. 2. attēlu). Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka tiek ievērota pareizā polaritāte. Bateriju nomaiņa ar jaunām jāveic visām baterijām vienlaicīgi.
4. Aizveriet bateriju nodalījumu.
5. Iestatiet izvēlēto režīmu  
OFF režīms – lampa ir izslēgta.

ON režims – lampa ir pastāvīgi ieslēgta.

AUTO režims – lampa ieslēdzas/izslēdzas ar PIR un nakts sensora starpniecību. Ja apkārtējās gaismas intensitāte būs zemāka nekā desmit luksu vai persona pietuvosies 0–10 metru attālumā no lampas, LED lampa automātiski ieslēgsies. Tā automātiski izslēgsies 25 sekundes pēc tam, kad persona būs atstājusi zonu.

6. Salieciet abas lampas daļas atpakaļ kopā, pagriežot tās pulksteņrādītāju kustības virzienā.
7. Iespiediet lampu atpakaļ turētājā. Lampu var izmantot arī ārpus turētāja (skat. 3. attēlu).

### Lietošana

1. Lampas turētāju var piestiprināt ar skrūvi pie sienas vai cita priekšmeta. Novietojiet lampu izvēlētajā vietā.
2. Pagrieziet lampu turētājā pēc vajadzības.
3. Ja ir iestatīts AUTO režīms, lampa ieslēdzas jebkurā laikā, kad tiek konstatēta kustība.



Izmantojiet lampu sausā vidē iekštelpās.

Negremdējiet lampu ūdenī. Ja ūdens iekļūst lampas iekšpusē, neieslēdziet lampu.

Nekavējoties izņemiet baterijas un nožāvējiet lampu.

Neizraisiet īsslēgumu!



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

## ET | LED-öövalgusti



PIR- ja valgusandurīga (fotodiood) lamp sobib suurepäraselt lastetuppa, koridori, keldrisse, kappi jne. Fotodioodi ja PIR-liikumisanduri sisendist sõltuvalt lülitatakse lamp automaatselt sisse või välja.

### Tehnilised andmed

Valgusallikas: 3 W COB LED

Toide: 3× 1,5 V AA

Viivitsaeg: 25 s ±2 s

Tuvastusulatus: 0–10 m

Tuvastusnurk: 120°

Materjal: ABS plast

Valgustundlikkus: <10 luksi

Režiimid: SEES/VÄLJAS/AUTOMAATNE

### Kasutusjuhend

1. Eemaldage hoidikust ümar osa (vt joonist 1).
2. Eraldage lambi keskmine osa vastupäeva keerates.
3. Avage patareipesa ja paigaldage 3 x 1,5 V AA patareid (vt joonist 2).  
Patareide paigaldamisel jälgige kindlasti polaarsust.  
Kõik patareid tuleb samaaegselt asendada uutega.
4. Sulgege patareipesa.
5. Valige töörežiim  
Režiim VÄLJAS – lamp on välja lülitatud.  
Režiim SEES – lamp põleb kogu aeg.  
Režiim AUTOMAATNE – lamp lülitub sisse/välja PIR- ja valgusanduri sisendi põhjal.  
Kui ümbritseva valgustuse intensiivsus langeb alla 10 luksi või inimese asub 0–10 m kaugusel, lülitub LED-valgus automaatselt sisse. Valgus lülitub automaatselt välja 25 sekundit pärast seda, kui isik lahkub alast.
6. Monteerige lambi mõlemad osad kokku päripäeva keerates.
7. Vajutage lamp tagasi hoidikusse. Lampi saab kasutada ka hoidikust väljas (vt joonist 3).

### Kasutamine

1. Lambihoidiku saab kruvi abil kinnitada seinale või muu objekti külge. Paigaldage lamp soovitud kohta.
2. Vajaduse korral reguleerige hoidikus asuvat lampi.
3. Kui valitud on režiim AUTOMAATNE, siis lülitub lamp sisse liikumise tuvastamisel.



Kasutage lampi kuivas siseruumis.

Ärge kastke lampi vette. Kui vesi tungib lambi sisemusse, siis ärge lampi sisse lülitage.

Eemaldage patareid viivitamatult ja kuivatage lamp.

Ärge lühistage!



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalsete sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt.

■ Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

## BG | LED Нощна лампа



Тази лампа с автоматичен инфрачервен (PIR) сензор за движение и сензор за включване при мрак (фотодиод) е идеално решение за детски стаи, зали, мазета, кабинети и други помещения. Светва и изгасва автоматично на база на оценяване на входни данни от фотодиод и засичане на движение от PIR сензора.

### Технически характеристики

Светлинен източник: светодиоди

3 W COB

Захранване: 3 бр. батерия 1,5 V тип AA

Закъснение: 25 сек  $\pm$  2 сек

Диапазон на засичане: 0 – 10 m

Ъгъл на засичане: 120°

Материал: пластмаса ABS

Настройка на прага на осветеност:

< 10 lux

Режими: ON/OFF/AUTO

### Ръководство за използване

1. Свалете сферичната част на лампата от държача. (вж. фиг. 1)
2. Отделете централната част на лампата, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.
3. Отворете отделението за батерии и поставете 3 бр. батерии 1,5 V AA. (вж. фиг. 2) Когато смените батериите, уверете се, че спазвате правилната полярност. Всички батерии трябва да се сменят с нови по едно и също време.
4. Затворете отделението за батериите.
5. Задайте режим по избор  
Режим OFF – лампата е изключена.  
Режим ON – лампата ще свети постоянно.  
Режим AUTO – лампата ще се включва/изключва автоматично при получаване на сигнали от PIR сензора и фотодиода. Когато силата на заобикалящата светлина падне под 10 lux или ако лице се приближи в обхват 0–10 m, светодиодната лампа ще светне автоматично. Тя ще се изключи автоматично, 25 секунди след като лицето излезе от зоната.
6. Сглобете двете части на лампата една с друга, като я завъртите по часовниковата стрелка.
7. Натиснете лампата обратно в държача. Можете да използвате лампата дори извън държача. (вж. фиг. 3)

## Употреба

1. Държачът на лампата може да се закрепи на стена или друг предмет с помощта на винт. Разположете лампата на място по избор.
2. Завъртете лампата в държача, колкото е необходимо.
3. При зададен режим AUTO лампата ще свети при всяко засечено движение.




Използвайте лампата само в сухи закрити помещения.

Не потапяйте лампата във вода. Не включвайте лампата, ако в нея навлезе вода.

Незабавно извадете батериите и подсушете лампата.

Не съединявайте на късо!



Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Използвайте определените пунктове за разделно събиране на отпадъци. Свържете се с местните органи относно  пунктовете за събиране на отпадъци. Ако електронните устройства се изхвърлят в депо за отпадъци, опасните вещества могат да достигнат до подпочвени-те води и впоследствие до хранителната верига, като по този начин създадат опасност за човешкото здраве.





# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikllopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Nočna LED lučka

TIP:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si